

SK

SK

SK



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel,  
KOM(2008) XXX v konečnom znení

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z [...],

**ktoré oprávňuje Spojené kráľovstvo uzatvoriť zmluvu  
s územnou jednotkou Jersey, územnou jednotkou Guernsey a ostrovom Man  
o prevode finančných prostriedkov medzi Spojeným kráľovstvom a týmito územiami,  
pričom sa s nimi bude zaobchádzať ako pri prevode finančných prostriedkov  
v Spojenom kráľovstve, v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES)  
č. 1781/2006**

**(Iba anglické znenie je autentické)**

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z [...],

**ktoré oprávňuje Spojené kráľovstvo uzatvoriť zmluvu  
s územnou jednotkou Jersey, územnou jednotkou Guernsey a ostrovom Man  
o prevode finančných prostriedkov medzi Spojeným kráľovstvom a týmito územiami,  
pričom sa s nimi bude zaobchádzať ako pri prevode finančných prostriedkov  
v Spojenom kráľovstve, v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES)  
č. 1781/2006**

**(Iba anglické znenie je autentické)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1781/2006 z 15. novembra 2006 o údajoch o príkazcovi, ktoré sprevádzajú prevody finančných prostriedkov<sup>1</sup>, a najmä na jeho článok 17,

so zreteľom na žiadosť Spojeného kráľovstva,

keďže:

- (1) Dňa 15. decembra 2006 požiadalo Spojené kráľovstvo o výnimku v rámci článku 17 nariadenia (ES) č. 1781/2006 týkajúcu sa prevodov finančných prostriedkov medzi územnou jednotkou Jersey, územnou jednotkou Guernsey, ostrovom Man a Spojeným kráľovstvom.
- (2) V súlade s článkom 17 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1781/2006 sa s prevodmi finančných prostriedkov medzi územnou jednotkou Jersey, územnou jednotkou Guernsey, ostrovom Man a Spojeným kráľovstvom dočasne zaobchádzalo ako s prevodmi finančných prostriedkov v rámci Spojeného kráľovstva od 1. januára 2007.
- (3) Na stretnutí Výboru pre predchádzanie praniu špinavých peňazí a financovanie terorizmu dňa 18. apríla sa členským štátom oznámilo, že Komisia dospela k záveru, že dostala všetky potrebné informácie na schválenie žiadosti podanej Spojeným kráľovstvom.
- (4) Územná jednotka Jersey, územná jednotka Guernsey a ostrov Man nie sú súčasťou územia Spoločenstva, ako je ustanovené v súlade s článkom 299 Zmluvy o ES, ale tvoria súčasť menového priestoru Spojeného kráľovstva a preto spĺňajú kritérium ustanovené v článku 17 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1781/2006.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 345, 8.12.2006, s. 1.

- (5) Poskytovatelia platobných služieb v územnej jednotke Jersey, územnej jednotke Guernsey a na ostrove Man sa priamo zúčastňujú na platobných a zúčtovacích systémoch v Spojenom kráľovstve a budú sa zúčastňovať aj na budúcom systéme rýchlejších platieb. Preto spĺňajú kritérium ustanovené v článku 17 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1781/2006.
- (6) Územná jednotka Jersey, územná jednotka Guernsey a ostrov Man začlenili do svojich právnych poriadkov ustanovenia zodpovedajúce ustanoveniam nariadenia (ES) č. 1781/2006 najmä prostredníctvom „Ustanovení Spoločenstva podľa nariadení z roku 2007 (Elektronické prevody) (Jersey)“, „Vyhlášky o prevode finančných prostriedkov pre Guernsey, Sark a Alderney (územná jednotka Guernsey)“, „Rozhodnutia Európskeho spoločenstva pre ostrov Man (Nariadenie o elektronických prevodoch) (Žiadosť) z roku 2007“ a „Nariadení ostrova Man o elektronických prevodoch z roku 2007.“
- (7) Rozhodnutie o praní peňazí z roku 2008 (Jersey) doplnené Príručkou pre prevenciu a odhaľovanie prania špinavých peňazí a financovanie terorizmu, Nariadenia územnej jednotky Guernsey o trestnom súdnictve z roku 2007 (trestná činnosť) doplnené Príručkou pre podniky finančných služieb na boj proti finančnej trestnej činnosti a financovanie terorizmu, Zákon ostrova Man o trestnom súdnictve z roku 2007 (Pranie špinavých peňazí) doplnený Príručkou na usmerňovanie boja proti praniu špinavých peňazí, spolu prispievajú k budovaniu stabilného režimu boja proti praniu špinavých peňazí v týchto troch jurisdikciách.
- (8) Rozhodnutie o terorizme z roku 2001 (SI 2001 č. 3363) (Opatrenia Organizácie Spojených národov) (Normandské ostrovy) a Rozhodnutie o terorizme z roku 2001 (SI 2001 č. 3364) (Opatrenia Organizácie Spojených národov) (ostrov Man), Rozhodnutie o Al-Qaide a Talibane z roku 2002 (SI 2002 č. 258) (Opatrenia Organizácie Spojených národov) (Normandské ostrovy) a Rozhodnutie o Al-Qaide a Talibane z roku 2002 (SI 2002 č. 259) (Opatrenia Organizácie Spojených národov) (ostrov Man) v spojení s používaním konsolidovaného zoznamu cieľov zmrazenia aktív vydaného Spojeným kráľovstvom, ktorý zahŕňa ciele finančných sankcií zostavených Organizáciou spojených národov, Európskou úniou a Spojeným kráľovstvom, zabezpečujú, že sa príslušné opatrenia zavádzajú v územnej jednotke Jersey, územnej jednotke Guernsey a na ostrove Man, aby sa uložili finančné sankcie proti subjektom alebo osobám uvedeným Organizáciou Spojených národov alebo Európskou úniou.
- (9) Územná jednotka Jersey, územná jednotka Guernsey a ostrov Man preto prijali rovnaké predpisy ako predpisy ustanovené podľa nariadenia (ES) č. 1781/2006 a vyžadujú od príslušných poskytovateľov platobných služieb, aby ich uplatňovali, a tak plnili kritérium ustanovené v článku 17 ods. 1 písm. c) uvedeného nariadenia.
- (10) Je preto vhodné udeliť Spojenému kráľovstvu požadovaný výnimku.
- (11) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre prevenciu prania špinavých peňazí a financovania terorizmu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Spojené kráľovstvo je oprávnené uzatvoriť dohody s územnou jednotkou Jersey, územnou jednotkou Guernsey a ostrovom Man tak, aby sa s prevodmi finančných prostriedkov medzi územnou jednotkou Jersey, územnou jednotkou Guernsey, ostrovom Man a Spojeným kráľovstvom zaobchádzalo ako s prevodmi finančných prostriedkov v rámci Spojeného kráľovstva na účely nariadenia (ES) č. 1781/2006.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie je určené Spojenému kráľovstvu Veľkej Británie a Severného Írska.

V Bruseli [...]

*Za Komisiu*

*člen Komisie*